



VERORDNUNG D/4702/0 - Anlage Nr. 1901

Nach Einsichtnahme in das Wasserkonzessionsdekret des Amtes für nachhaltige Gewässernutzung Nr. 1189 - D/4702 vom 30.01.2025;

Damit wurden folgende Wasserableitungen genehmigt:

KONZESSION D/4702/0

Anlage Nr. 094B0035 – 19015

Nutzung: Beregnung (Trocken- und Frostschtzberegnung)
auf insgesamt 1,6992 ha

Beregnete Grundparzellen:

Gp. 2024	KG. SCHLUDERNS
Gp. 2025	KG. SCHLUDERNS
Gp. 2030	KG. SCHLUDERNS
Gp. 1614	KG. SCHLUDERNS

Die Nutzung bezieht ihr Wasser im Ausmaß von im Zeitraum von **01-05 bis 31-10** aus folgender Wasserableitung:

Ableitungsstelle - Entnahme aus öffentlichem Gewässer:

Ableitung aus dem Fließgewässer Punibach (Planeiltalbach), eingetragen im Gewässerverzeichnis der Provinz Bozen unter der Nummer A.410, auf Gp. 2024 K.G. SCHLUDERNS auf Kote 889 m ü.d.M. im Gemeindegebiet von SCHLUDERNS

Konzessionierte Wassermenge im jeweiligen Ableitungszeitraum:

- Im Mittel 0,84 l/s und maximal 14,5 l/s im Zeitraum 01-05 - 31-05 (Maximum für Frostschtz)

- Im Mittel 0,84 l/s und maximal 5 l/s im Zeitraum 01-06 - 31-10

Am 26.11.2025 ist das Ansuchen um wesentliche Änderung der bestehenden Wasserkonzession samt dazugehörigen

ORDINANZA D/4702/0 - Impianto n. 19015

Visto il decreto di concessione d'acqua dell'Ufficio gestione sostenibile delle risorse idriche del 30.01.2025, n. 1189- D/4702;

Con esso sono state concesse le seguenti derivazioni:

CONCESSIONE D/4702/0

Impianto n. 094B0035 – 19015

Utilizzo: irriguo (irrigazione antisciccitaria ed antibrina)
di complessivi 1,6992 ha

Particelle irrigate:

p.f. 2024	C.C. SLUDERNO
p.f. 2025	C.C. SLUDERNO
p.f. 2030	C.C. SLUDERNO
p.f. 1614	C.C. SLUDERNO

L'utenza è alimentata nella misura nel periodo dal **01-05 al 31-10** dalla seguente derivazione d'acqua:

Punto di derivazione - Presa da acqua pubblica:

Derivazione dall' Acqua corrente Rio Puni (Valle di Planol), riportato nell'elenco delle acque pubbliche della Provincia di Bolzano al numero A.410, sulla p.f. 2024 C.C. SLUDERNO a quota 889 m s.l.m. in comune di SLUDERNO

Quantità d'acqua concessa – periodo di derivazione:

- medi l/s 0,84 e massimi l/s 14,5 nel periodo 01-05 - 31-05 (massimo per antibrina)

- medi l/s 0,84 e massimi l/s 5 nel periodo 01-06 - 31-10

In data 26.11.2025 è stata presentata domanda di modifica sostanziale della concessione d'acqua esistente con relativa documentazione

Projektunterlagen folgender Antragsteller
eingereicht worden:

STADLER THOMAS
HAFLINGERSTRASSE 21
39020 SCHLUDERNS
Steuernummer: STDTMS88C18I729L

di progetto dai seguenti richiedenti:

STADLER THOMAS
VIA HAFLINGER 21
39020 SLUDERNO
Codice fiscale: STDTMS88C18I729L

Es werden damit folgenden Änderungen der
bestehenden Wasserkonzession beantragt:

Ausdehnung des vergebenen Ableitungs-
zeitraumes für Beregnung (inklusive
Frostschutz), und zwar vom 01-03 bis 31-10
anstatt bisher vom 01-05 bis 31-10 eines jeden
Jahres.

Es handelt sich um eine wesentliche Änderung
der Konzession, welche laut Gesetz den für die
neuen Konzessionen vorgesehenen
Bestimmungen unterliegt.

Es werden folgende Rechtsvorschriften zur
Kenntnis genommen:

Kgl. Dekret vom 14.8.1920, Nr. 1285;
V.T. vom 11.12.1933, Nr. 1775;
L.G. vom 18.6.2002, Nr. 8;
L.G. vom 30.9.2005, Nr. 7;
D.P.R. vom 22.6.2017.

Dies vorausgeschickt, erlässt der Direktor des
Amtes für nachhaltige Gewässernutzung
folgende

VERORDNUNG

Am kommissionellen Lokalaugenschein **muss**
der Gesuchsteller oder ein von ihm
Bevollmächtigter teilnehmen. Außerdem kann
jeder teilnehmen, der daran Interesse hat.

Das Zusammentreffen ist festgesetzt für:

Con essa sono chieste le seguenti modifiche
alla concessione d'acqua esistente:

Estensione del periodo di derivazione concesso
a scopo irriguo (incluso antibrina), e
precisamente dal 01-03 al 31-10 anziché come
finora dal 01-05 al 31-10 di ogni anno.

Trattasi di modifica sostanziale della
concessione, per la quale si applicano ai sensi
di legge tutte le disposizioni riguardanti le
nuove concessioni.

Si prende visione delle seguenti norme:

Regio Decreto 14.8.1920, n. 1285;
T.U. 11.12.1933, n. 1775;
L.P. 18.6.2002, n. 8;
L.P. 30.9.2005, n. 7;
D.P.R. 22.6.2017.

Ciò premesso, il Direttore dell'Ufficio Gestione
sostenibile delle risorse idriche

ORDINA

Alla visita di istruttoria **dovrà intervenire il**
titolare della domanda o un suo
rappresentante a ciò autorizzato dallo stesso.
Potrà inoltre intervenire chiunque ne abbia
interesse.

L'appuntamento è stabilito per il:

Datum / data

23.07.2026

Uhrzeit / orario

14:00

Treffpunkt / luogo di ritrovo

Amt für nachhaltige Gewässernutzung

Mendelstraße 33, 39100 Bozen
gewaessernutzung@provinz.bz.it
umwelt.provinz.bz.it/de

Ufficio Gestione sostenibile delle risorse
idriche

Via Mendola 33, 39100 Bolzano
risorse_idriche@provincia.bz.it
ambiente.provincia.bz.it/it

Ofize Gestijn sostignibla dles ressurses
d'ega

Via Mendola 33, 39100 Bulsan
risorse_idriche@provincia.bz.it
umwelt.provinz.bz.it/de

Rathaus der Gemeinde Schluderns - Municipio del comune di Sluderno

Das oben erwähnte Ansuchen um wesentliche Änderung steht **vom 06.07.2026 bis 20.07.2026** allen Interessierten beim Amt für nachhaltige Gewässernutzung während der Amtsstunden zur Verfügung.

Eine Abschrift dieser Verordnung wird gleichzeitig an der Amtstafel von **SCHLUDERNS** veröffentlicht.

Eventuelle Einsprüche sind bis zum **22.07.2026** beim Amt für nachhaltige Gewässernutzung, Alte Mendelstr. Nr. 33, Bozen, oder beim genannten Gemeindeamt einzureichen.

Neue Ansuchen, die mit dem oben genannten Ansuchen unvereinbar sind, werden als konkurrierende Ansuchen angenommen, wenn sie bis zum **24.08.2026** inbegriffen beim Amt für nachhaltige Gewässernutzung eingereicht werden.

Die eventuell angeschriebenen Landesämter sind ersucht, innerhalb von 15 Tagen ab Lokalausweis ihre vorgesehenen Bemerkungen oder Gutachten vorzubringen.

Bozen, den 01.07.2026

La suddetta domanda di modifica sostanziale sarà a disposizione di tutti gli interessati presso l'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche nell'orario di apertura al pubblico **dal 06.07.2026 al 20.07.2026**.

Copia della presente ordinanza sarà affissa nello stesso periodo all'Albo comunale di **SLUDERNO**.

Eventuali opposizioni potranno essere presentate all'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche, via della Mendola n. 33, Bolzano, ovvero al Comune suddetto fino al giorno **22.07.2026**.

Nuove domande incompatibili con la domanda di cui alle premesse sono accettate quali domande concorrenti, se presentate all'Ufficio Gestione sostenibile delle risorse idriche fino al giorno **24.08.2026** compreso.

Gli eventuali Uffici provinciali in indirizzo sono pregati di far pervenire entro 15 giorni dalla data del sopralluogo le loro osservazioni o pareri previsti.

Bolzano, 01.07.2026

Der stellvertretende Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione sostituto
Helmut Schwarz
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)